平成25年９月の主要浄水場の水道水の放射能検査結果について

Radiation Level of Purified Water
at Main Water Purification Plants of Tokyo Waterworks in September 2013

平成25年９月の主要浄水場の浄水（水道水）の放射能検査結果をお知らせします。
The results on purified water in September 2013 are as follows.

１ 各水系を代表する浄水場：毎日検査

Main Purification Plants representing a river system

（１）金町浄水場（江戸川水系）

Kanamachi Purification Plant (Edogawa River)

単位：Bq/kg

採水日	放射性ヨウ素131 (^{131}I)		放射性セシウム134 (^{134}Cs)		放射性セシウム137 (^{137}Cs)	
	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値
Sampling date	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit
2013/9/1	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/2	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/3	ND	< 0.8	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/4	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/5	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/6	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/7	ND	< 0.9	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/8	ND	< 0.8	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/9	ND	< 0.8	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/10	ND	< 0.7	ND	< 0.4	ND	< 0.9
2013/9/11	ND	< 0.5	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/12	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/13	ND	< 0.7	ND	< 1	ND	< 0.9
2013/9/14	ND	< 1	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/15	ND	< 0.9	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/16	ND	< 0.7	ND	< 0.5	ND	< 0.7
2013/9/17	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/18	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.6
2013/9/19	ND	< 0.9	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/20	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/21	ND	< 0.9	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/22	ND	< 0.7	ND	< 0.6	ND	< 0.7
2013/9/23	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/24	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/25	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/26	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/27	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/28	ND	< 0.9	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/29	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.6
2013/9/30	ND	< 0.8	ND	< 1	ND	< 0.7

（２）朝霞浄水場　（荒川水系）

Asaka Purification Plant (Arakawa River)

単位：Bq/kg

採水日	放射性ヨウ素131 (^{131}I)		放射性セシウム134 (^{134}Cs)		放射性セシウム137 (^{137}Cs)	
	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値
Sampling date	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit
2013/9/1	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.6
2013/9/2	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/3	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/4	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.6
2013/9/5	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/6	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/7	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.9
2013/9/8	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/9	ND	< 0.8	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/10	ND	< 0.8	ND	< 1	ND	< 0.9
2013/9/11	ND	< 0.7	ND	< 0.6	ND	< 0.8
2013/9/12	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/13	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.6
2013/9/14	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.9
2013/9/15	ND	< 0.7	ND	< 0.6	ND	< 0.5
2013/9/16	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.6
2013/9/17	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/18	ND	< 0.6	ND	< 0.6	ND	< 0.8
2013/9/19	ND	< 0.6	ND	< 0.6	ND	< 0.5
2013/9/20	ND	< 0.6	ND	< 0.6	ND	< 0.8
2013/9/21	ND	< 0.9	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/22	ND	< 0.6	ND	< 0.5	ND	< 0.9
2013/9/23	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/24	ND	< 0.6	ND	< 0.6	ND	< 0.8
2013/9/25	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/26	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/27	ND	< 0.8	ND	< 0.7	ND	< 0.9
2013/9/28	ND	< 1	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/29	ND	< 0.6	ND	< 0.9	ND	< 0.6
2013/9/30	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.7

（３）小作浄水場　（多摩川水系）

Ozaku Purification Plant (Tamagawa River)

単位：Bq/kg

採水日	放射性ヨウ素131 (^{131}I)		放射性セシウム134 (^{134}Cs)		放射性セシウム137 (^{137}Cs)	
	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値
Sampling date	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit
2013/9/1	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.6
2013/9/2	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/3	ND	< 0.8	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/4	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/5	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/6	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/7	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/8	ND	< 0.8	ND	< 0.9	ND	< 0.9
2013/9/9	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/10	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/11	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.5
2013/9/12	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.9
2013/9/13	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/14	ND	< 0.8	ND	< 0.5	ND	< 0.7
2013/9/15	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.6
2013/9/16	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/17	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/18	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/19	ND	< 0.7	ND	< 0.6	ND	< 0.7
2013/9/20	ND	< 0.8	ND	< 0.6	ND	< 0.9
2013/9/21	ND	< 0.9	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/22	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.9
2013/9/23	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/24	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/25	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.6
2013/9/26	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/27	ND	< 0.8	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/28	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/29	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/30	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.8

（４）東村山浄水場　（多摩川・荒川水系）

Higashi-murayama Purification Plant (Tamagawa･Arakawa River)

単位：Bq/kg

採水日	放射性ヨウ素131 (^{131}I)		放射性セシウム134 (^{134}Cs)		放射性セシウム137 (^{137}Cs)	
	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値
Sampling date	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit
2013/9/1	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/2	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.9
2013/9/3	ND	< 0.7	ND	< 1	ND	< 0.9
2013/9/4	ND	< 0.5	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/5	ND	< 0.6	ND	< 0.6	ND	< 0.7
2013/9/6	ND	< 0.6	ND	< 0.4	ND	< 0.6
2013/9/7	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/8	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/9	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.5
2013/9/10	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/11	ND	< 0.8	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/12	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.9
2013/9/13	ND	< 0.5	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/14	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/15	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.9
2013/9/16	ND	< 0.8	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/17	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/18	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/19	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.6
2013/9/20	ND	< 0.7	ND	< 0.6	ND	< 0.6
2013/9/21	ND	< 0.8	ND	< 0.4	ND	< 0.6
2013/9/22	ND	< 0.9	ND	< 0.8	ND	< 0.9
2013/9/23	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/24	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/25	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/26	ND	< 0.8	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/27	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.5
2013/9/28	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/29	ND	< 0.5	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/30	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.7

（５）長沢浄水場　（相模川水系）

Nagasawa Purification Plant (Sagamigawa River)

単位：Bq/kg

採水日	放射性ヨウ素131 (^{131}I)		放射性セシウム134 (^{134}Cs)		放射性セシウム137 (^{137}Cs)	
	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値
Sampling date	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit
2013/9/1	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.9
2013/9/2	ND	< 0.6	ND	< 0.6	ND	< 0.8
2013/9/3	ND	< 0.6	ND	< 0.5	ND	< 0.6
2013/9/4	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/5	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/6	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/7	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.6
2013/9/8	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/9	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.6
2013/9/10	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/11	ND	< 0.6	ND	< 0.6	ND	< 0.7
2013/9/12	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.6
2013/9/13	ND	< 0.8	ND	< 1	ND	< 0.6
2013/9/14	ND	< 0.9	ND	< 0.8	ND	< 0.6
2013/9/15	ND	< 0.9	ND	< 0.8	ND	< 0.6
2013/9/16	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/17	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.7
2013/9/18	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/19	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/20	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/21	ND	< 0.7	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/22	ND	< 0.7	ND	< 0.6	ND	< 0.7
2013/9/23	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.7
2013/9/24	ND	< 0.7	ND	< 0.9	ND	< 0.9
2013/9/25	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.9
2013/9/26	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.8
2013/9/27	ND	< 0.7	ND	< 0.8	ND	< 0.7
2013/9/28	ND	< 0.9	ND	< 0.9	ND	< 0.8
2013/9/29	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
2013/9/30	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8

2 その他の主要浄水場：概ね月1回の検査

Other Main Purification Plants: Test mostly once a month

単位：Bq/kg

浄水所	水源	採水日	放射性ヨウ素131 (^{131}I)		放射性セシウム134 (^{134}Cs)		放射性セシウム137 (^{137}Cs)	
			検出値	検出限界値	検出値	検出限界値	検出値	検出限界値
Monitoring point	Water resource	Sampling date	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit	Value	Detection Limit
三郷 Misato	江戸川水系 Edogawa River	2013/9/3	ND	< 0.6	ND	< 0.7	ND	< 0.8
三園 Misono	荒川水系 Arakawa River	2013/9/3	ND	< 0.6	ND	< 1	ND	< 0.7
砧 Kinuta	多摩川水系 Tamagawa River	2013/9/4	ND	< 0.6	ND	< 0.8	ND	< 0.9
境 Sakai	多摩川水系 Tamagawa River	2013/9/5	ND	< 0.8	ND	< 0.8	ND	< 0.8
砧下 Kinutashimo	多摩川水系 Tamagawa River	2013/9/11	ND	< 0.6	ND	< 0.5	ND	< 0.8

※1　ＮＤ：不検出

※2　採水時間：午前９時

※3　検査機関：東京都水道局水質センター
※4　「検出限界値」とは、検査において検出できる最小値のことをいいます。
放射能の特性として、同じ機器で検査しても、検体ごとに検出限界値は変動します。
たとえば、検出限界値「＜0.8」とあるのは、検出できる最小値が0.8Bq/kgであり、加えて検出値がNDの場合は、この水の放射性物質濃度は「0.8Bq/kg未満である」ことを意味します。

※1 ND：Not Detectable

※2 Sampling time：9:00 A.M.

※3 Testing institute：Water Quality Management Center

※4 “Detection Limit” refers to the minimum detectable value. Radioactivity has the property wherein even using the same measurement device, the minimum level varies with the sample being measured. For example, a detection limit “<0.8” means that the minimum measurement for that day’s sample was 0.8 Bq/kg. And a case such as a result of “ND”, the concentration of radioactive particles in the sample was less than 0.8 Bq/kg.